



Forschungsprojekte

Projets de recherche

Ausschreibung

Appel d'offres

INHALTSVERZEICHNIS

Seite

TABLE DES MATIÈRES

Page

A. Allgemeines	2
B. Ausschreibung	2
1. <i>Titel</i>	2
2. <i>Ziel</i>	2
3. <i>Fristen</i>	2
4. <i>Zwingende, grundsätzliche Vorgaben</i>	2
5. <i>Beurteilungsinstanz</i>	2
6. <i>Beurteilungskriterien</i>	2
7. <i>Offerte</i>	3

A. Généralités	2
B. Appel d'offre	2
1. <i>Titre</i>	2
2. <i>Objectif</i>	2
3. <i>Délais</i>	2
4. <i>Directives contraignantes et fondamentales</i>	2
5. <i>Organe d'évaluation</i>	2
6. <i>Critères d'évaluation</i>	2
7. <i>Offres</i>	3

A. Allgemeines

Die öffentliche Ausschreibung hat das Nachfolgende zu berücksichtigen, so dass aussagefähige Forschungsbegehren eingereicht werden.

B. Ausschreibung*1. Titel*

Konzis und aussagekräftig.

2. Ziel

Allgemeines/Einleitung/Problemstellung

1. Ziel
2. Zweck des Forschungsvorhabens
3. Notwendigkeit der Forschung
4. Vorgehen, Methodik, Arbeitsprogramm
5. Erwartete Resultate; Erkenntnisse und Folgerungen
6. Nutzniesser der Erkenntnisse
7. Preise

3. Fristen

- Eingabefrist
- Voraussichtlicher Arbeitsbeginn
- Bearbeitungszeit
- Publikation des Schlussberichts, Abschluss

4. Zwingende, grundsätzliche Vorgaben

Evaluiert werden ausschliesslich Forschungsbegehren, die hinsichtlich Inhalt, Form und Eingabefrist den zwingenden Vorgaben entsprechen.

Das Forschungsprojekt hat die Bedingungen der Verordnung über die Strassenbauforschung zu erfüllen, in einem prioritären Schwerpunkt der UVEK-Strategie Forschung im Strassenwesen zu liegen und den formellen Vorgaben zu entsprechen.

5. Beurteilungsinstanz

Die Beurteilungsinstanz ist bekanntzugeben (zuständige FK und EK).

6. Beurteilungskriterien

Die Beurteilungskriterien sind im Anhang [] festgelegt.

A. Généralités

L'appel d'offres public doit tenir compte de ce qui suit, afin que des demandes de recherche explicites soient présentées.

B. Appel d'offre*1. Titre*

Concis et explicite.

2. But

Généralités/Introduction/Problématique

1. But
2. Objectif du projet de recherche
3. Nécessité de la recherche
4. Procédé, méthodologie, programme de travail
5. Résultats attendus, conclusions et conséquences
6. Bénéficiaires de la recherche
7. Coûts

3. Délais

- Délai de remise
- Début probable des travaux
- Durée des travaux
- Publication du rapport final, achèvement

4. Directives contraignantes et fondamentales

Ne seront évaluées que les demandes de recherche, qui respectent les directives contraignantes relativement au contenu, à la forme et au délai de remise.

Le projet de recherche doit satisfaire aux conditions de l'ordonnance sur la recherche routière, se positionner dans l'un des axes prioritaires de la stratégie de la recherche du DETEC dans le domaine routier et correspondre formellement aux directives en la matière.

5. Organe d'évaluation

L'organe d'évaluation doit être publié (FK et EK compétentes).

6. Critères d'évaluation

Les critères d'évaluation sont fixés dans l'annexe [].

7. Offerte

- Die Forschungsbegehren (Offerten) haben obenstehendes zu berücksichtigen und müssen vollständig sein.
- Die Unterlagen sind komplett sowohl in PAPIERFORM (unterzeichnet) als auch auf EDV-Träger (Diskette oder CD-ROM) mit dem Vermerk „Forschungsbegehren / Vertraulich“ einzureichen.
- Es sind die gemäss ARAMIS-SBT (Strasse-Brücke-Tunnel) vorgeschriebenen Formulare (siehe www.rapp.ch) und die erforderlichen Anhänge einzureichen.
- Die in der Ausschreibung festgelegte Eingabefrist ist einzuhalten. Andernfalls wird das Forschungsbegehren nicht berücksichtigt.

7. Offres

- Les demandes de crédits (offres) doivent être conformes à ce qui précède et être complètes
- Le dossier doit être remis au complet, qu'il soit présenté sur papier (avec signature) ou sur support électronique (disquette ou CD-ROM) avec la mention "Demande de recherche / Confidentiel".
- On remettra les formules prescrites selon ARAMIS-SBT (Strasse-Brücke-Tunnel) (voir www.rapp.ch) et les annexes requises.
- Le délai de remise fixé dans l'appel d'offres doit être respecté. Dans le cas contraire la demande de recherche ne sera pas prise en considération.